

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ
на проведение работ по обследовании фундаментов технологического оборудования ЗИФ
ЗАО КГК

№ п/п	Перечень основных данных и требований	Основные данные и требования
1	Место расположение объекта	Иссык-Кульская область, Жети-Огузский район, золоторудное месторождение Кумтор.
2	Заказчик	ЗАО «Кумтор Голд Компани».
3	Цель	Обследование фундаментов технологического оборудования ЗИФ и заключение о техническом состоянии, включая рекомендации по поддержанию исправного состояния фундаментов.
4	Основные требования / Нормы и стандарты	<ol style="list-style-type: none"> 1. Требуется выполнить работы по обследовании и оценки технического состояния фундаментов оборудования ЗИФ. 2. Работы должны выполняться во время плановой остановки ЗИФ в марте-апреле 2025 года. Точные даты остановки будут уточнены в ходе переговоров. 3. Все требуемые инструменты и материалы для проведения инспекции предоставляются Исполнителем 4. После завершения работы исполнитель предоставляет подробный технический отчет с рекомендациями. 5. Настоящее ТЗ может быть уточнено, изменено и доработано с учетом предложений Заказчика на стадии согласования договора.
5	Характеристики оборудования	<ol style="list-style-type: none"> 1. Мельница ПСИ. Размеры 9144 DIA. x 4720 mm. Производитель: FULLER COMPANY Мотор: GE Motors / Type: TS / RPM: 200 / HP: 8500 2. Мельницы шаровая и доизмельчения: 5486 DIA. x 7924 Производитель: FULLER COMPANY Мотор: GE Motors / Type: TS / RPM: 200 / HP: 5500 3. Галечная дробилка. Производитель Nordberg Модель и размер: Omnicone 1560 / SHD / Medium
6	Текущий статус	Основная причина для проведения данной работы – мониторинг и анализ текущего состояния, а также определение возможной просадки фундаментов оборудований.
7	Требования к оформлению документов	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поставщик услуг должен предоставить проект производства работ, перечень и описание методов инспекции фундаментов и календарный график работ. 2. Поставщик услуг должен предоставить сертификаты, лицензии, удостоверения подтверждающие компетентности для выполнения данного вида работ.

8	Требования и объем выполняемых работ	Объем работ: <ol style="list-style-type: none"> 1. Обследование фундамента мельницы ПСИ. 2. Обследование фундамента шаровой мельницы. 3. Обследование фундамента мельницы Доизмельчения. 4. Обследование фундамента галечной дробилки
9	Визит представителей исполнителя	<ol style="list-style-type: none"> 1. Затраты на визит после выбора компании должны быть отражены в коммерческом предложении. Дополнительные затраты, не указанные в КП, будут оплачиваться со стороны Исполнителя. 2. Затраты за работу в праздничные или выходные дни не учитываются. 3. Представители исполнителя должны иметь полный комплект СИЗ. <ol style="list-style-type: none"> a. Защитные каски b. Защитные очки c. Куртки или жилеты со светоотражающими элементами d. Высокие защитные ботинки с защитным подноском.
10	Сроки выполнения работ и условия оплаты	<ol style="list-style-type: none"> 1. Расписать стоимость всех работ и сроки выполнения работ в коммерческом предложении. 2. Оплата будет оговорена в договоре.
11	Материалы и услуги, предоставляемые Заказчиком	<ol style="list-style-type: none"> 1. Размещение сотрудников Исполнителя в жилом лагере рудника. 2. Питание сотрудников Исполнителя во время нахождения на руднике предоставляет Заказчик. 3. Транспортировка с города Бишкек до Рудника Кумтор. 4. Внутренняя транспортировка сотрудников Исполнителя выполняется Заказчиком. 5. По предварительной заявке Исполнителя, Заказчик предоставляет дополнительное оборудование и инструменты по необходимости.
12	Документация, предоставляемая заказчиком	<ol style="list-style-type: none"> 1. Данные из руководства по эксплуатации. 2. Отчеты от предыдущих инспекций.
13	Приемка	<ol style="list-style-type: none"> 1. Для выполнения работ требуется полностью сертифицированные и компетентные специалисты. 2. Предоставление подробного отчета с рекомендациями для каждого оборудования
14	Конфиденциальность	Данные о проведении сделки будут являться конфиденциальными, за разглашение третьим лицам Исполнитель несет ответственность.

TERMS OF REFERENCE
for the inspection of process equipment foundations (concrete) at Kumtor Mine

№ п/п	List of main data and requirements	Basic data and requirements
1.	Location	Issyk-Kul region, Jeti-Oguz district, Kumtor gold mine.
2.	Customer	Kumtor Gold Company
3.	Purpose	Search for a company that will perform concrete inspection at Kumtor Mine / SAG, Ball & Regrind Mills, and Pebble crusher
4.	General requirements / Norms and standards	<ol style="list-style-type: none"> 1. Technical inspection and assessment of the condition of the Mill equipment foundations is required. 2. The works shall be performed during the shutdown of the Mill in March-April 2025. The exact dates of the shutdown will be specified during negotiations. 3. All required tools and materials for the inspection shall be provided by the Contractor. 4. After completion of the work, the Contractor shall provide a detailed technical report with recommendations. 5. These terms of reference may be specified, amended, and finalized considering the Customer's proposals at the stage of contract approval.
5	Equipment specifications	<ol style="list-style-type: none"> 1. SAG Mill sizes: 9144 DIA. x 4720 mm. Motor: GE Motors / Type: TS / RPM: 200 / HP: 8500 2. Ball & Regrind Mills sizes: 5486 DIA. x 7924 mm. Motor: GE Motors / Type: TS / RPM: 200 / HP: 5500 Manufacturer of mills: FULLER COMPANY 3. Pebble Crusher. Manufacturer Nordberg. Type & size: Omnicone 1560 / SHD / Medium
6	Status	The main reason for this work is to monitor and analyze the current condition and determine the possible subsidence of equipment foundations
7	Requirements for the execution of documents	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Service Provider shall provide a project of work production, a list and description of foundation inspection methods, and a work schedule. 2. The Service Provider shall provide certificates, licenses, certifications confirming competence to perform this type of work.
8	Requirements and scope of work.	<p>Scope of work:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Inspection of concrete (foundation) of the SAG Mill. 2. Inspection of concrete (foundation) of the Ball Mill.

		<ul style="list-style-type: none"> 3. Inspection of concrete (foundation) of the Re grind Mill. 4. Inspection of concrete (foundation) of the Pebble Crusher.
9	Visit of the contractors	<ul style="list-style-type: none"> 1. Costs for the visit after the company selection should be reflected in the quotation, any additional costs not specified in the quotation will be paid by the Contractor. 2. Costs for work on holidays or weekends are not considered. 3. Contractor's representatives must have a full set of PPE. <ul style="list-style-type: none"> a) Safety helmets b) Safety glasses c) Jackets or vests with reflective elements d) High cut safety boots with a protective toe.
10	Terms of work performance and payment terms	<ul style="list-style-type: none"> 1. Specify the cost of all work and the timeframe for completion of the work in the commercial proposal. 2. Payment will be specified in the contract.
11	Materials and services provided by the Customer	<ul style="list-style-type: none"> 1. Accommodate the Contractor's employees at the mine's residential camp. 2. Meals for the Contractor's employees shall be provided by the Customer. 3. Transportation from Bishkek city to Kumtor Mine. 4. Internal transportation of the Contractor's employees shall be provided by the Customer. 5. At the preliminary request of the Contractor, the Customer shall provide additional equipment and tools as required.
12	Documentation to be provided by the customer	<ul style="list-style-type: none"> 1. Data from the operating manual (OEM). 2. Reports from previous inspections.
13	Acceptance	<ul style="list-style-type: none"> 1. Fully certified and competent specialists are required to perform and complete this work. 2. Providing a detailed report with recommendations for each mill.
14	Confidentiality	Data on the transaction will be confidential, the Contractor shall be liable for disclosure to third parties.